

424533-2026 - Iomaíocht

**An Ghearmáin – Construction work for sports facilities – Neubau Freizeitbad - Sportpark
Rheinhöhe, Wiesbaden
OJ S 117/2026 19/06/2026
Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha**

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: SEG Stadtentwicklungsgesellschaft Wiesbaden mbH
R-phost: vergabe@wibau-wiesbaden.de
Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil
Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Neubau Freizeitbad - Sportpark Rheinhöhe, Wiesbaden
Cur síos: Los 031 Eishockeybande
Aitheantóir an nós imeachta: 0ed71fc5-4420-4364-8587-ad0d49327fcd
Aitheantóir inmheánach: 2026-VOB-SEG-SR-031
An cineál nós imeachta: Oscailte
Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha
Príomhaicmiú (cpv): 45212200 Construction work for sports facilities
Aicmiú breise (cpv): 45212211 Ice rink construction work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Konrad-Adenauer-Ring 57
Baile: Wiesbaden
Cód poist: 65187
Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)
Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: e-Vergabe: Die SEG Wiesbaden hat ihre städtische Schwestergesellschaft, die WiBau Gesellschaft mbH (WiBau) mit der Durchführung des hier ausgeschriebenen Vergabeverfahrens beauftragt. Sämtliche Kommunikation im Vergabeverfahren ist daher mit der WiBau zu führen. Hinweis Bieterfragen: Rechtzeitig beantragte Auskünfte über die Vergabeunterlagen werden gemäß §12a EU Abs. 3 VOB/A spätestens 6 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist allen Unternehmen in gleicher Weise durch die Vergabestelle erteilt. Der Vergabestelle ist hierfür eine angemessene Bearbeitungszeit zur Auskunftserteilung einzuräumen, daher sind Auskünfte bis spätestens 9 Kalendertage vor Ablauf der Angebotsfrist bei der Vergabestelle zu beantragen. Später beantragte Auskünfte werden als zu spät eingegangen gewertet und können nicht berücksichtigt werden. Das gesamte Verfahren inkl. Kommunikation wird elektronisch in Textform, über das Bietercockpit der

Vergabepattform e-HAD (elektronische Hessische Ausschreibungsdatenbank) unter Angabe der Dokumentenbezeichnung und Gliederungsnummer der Vergabeunterlagen abgewickelt. Bei technischen Problemen mit der Vergabepattform (e-HAD) wenden Sie sich bitte direkt an die Hotline der Auftragsberatungsstelle Hessen e.V. unter Telefon: +49 61197458828 oder E-Mail: support@had.de Angebote sind ausschließlich elektronisch über das Bietercockpit der Vergabepattform e-HAD einzureichen. Dies erfordert eine kostenfreie Registrierung. Wenn Sie sich registriert haben werden Sie aktiv informiert, sobald eine neue Version der Unterlagen von der Vergabestelle veröffentlicht wird oder sobald die Vergabestelle neue Nachrichten zum Verfahren verschickt. Die Abgabe schriftlicher Angebote ist ausgeschlossen. Siehe hierzu auch Ziff. I.3 sowie das den Vergabeunterlagen beigefügte Formblatt 211EU "Aufforderung zur Angebotsabgabe" Ziff. 7." Verwendung der Vergabeunterlagen: Die Vergabeunterlagen und alle Informationen, die die Bewerber im Rahmen des Vergabeverfahrens erhalten, sind nur für dieses Vergabeverfahren zu verwenden. Die Nutzung der Vergabeunterlagen für andere Zwecke ist nicht gestattet.

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Darüber hinaus gelten sämtliche in den Vergabeunterlagen genannten Ausschlussgründe, insbesondere die gesetzlichen Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Neubau Freizeitbad - Sportpark Rheinhöhe, Wiesbaden

Cur síos: Wesentliche Leistungen der Maßnahme: 1 Stück Eishockeybande (Eispiste 30x60m)

1 Stück Pukfangnetz 2 Stück Spielerboxen 1 Stück Spielstandsanzeige

Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45212200 Construction work for sports facilities

Aicmiú breise (cpv): 45212211 Ice rink construction work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Konrad-Adenauer-Ring 57

Baile: Wiesbaden

Cód poist: 65187

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 280 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl
Eolas breise: Ergänzung zu "Bedingungen für die Einreichung des Angebots - Quelle der
Auswahlkriterien": siehe Formblatt "EK-Eignungskriterien" der Vergabeunterlagen. Ergänzung
zu "Geschätzte Laufzeit": Mit der Ausführung ist zu beginnen innerhalb von 12 Werktagen
nach Zugang der Aufforderung durch den Auftraggeber (§ 5 Absatz 2 Satz 2 VOB/B). Die
Aufforderung wird Ihnen voraussichtlich Quartal 4, 2026 zugehen. Der Ausführungsbeginn
wird wie folgt definiert: Beginn Werkstattplanung, Bemusterungstermin. Nach Nennung und
Prüfung der vorgelegten Produkte erfolgt ein Bemusterungstermin mit dem Bauherrn. Im
Vorfeld der Ausführung vor Ort ist gemäß LV durch den AN die W+M-Planung, der
Bauzeitenplan und der Baustelleneinrichtungsplan dem AG vorzulegen. Dabei ist eine Prüfzeit
durch den AG von 15 WT zu berücksichtigen. Montage der Bandenkonstruktion ist für Quartal
4, 2027 vorgesehen. Montagezeitraum 3 KW. Im Vorfeld der Bande müssen die Einbauteile
vor Betonage in die Eispiste eingebaut werden. Montagezeitraum hierfür ist für Juni/Juli 2027
vorgesehen. In Abstimmung mit AN-Eispiste/Kältetechnik. Hinweis: Paralleles Arbeiten mit
Innenausbau- und TGA-Gewerken Die Leistung ist zu vollenden (abnahmereif fertig zu stellen)
innerhalb von 280 Werktagen (alle Tage, die nicht Sonn- oder gesetzliche Feiertage sind)
nach vorstehend angekreuzter Frist für den Ausführungsbeginn.

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.had.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=Details&TenderOID=54321-Tender-19ed04737b5-2b57c2036040c6ea>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.had.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa,
Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 2 Míonna

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderungen werden gemäß § 16a EU VOB/A gestellt. Der Auftraggeber ist entsprechend § 16 EU Nr. 4 VOB/A i. v. m §16a EU Abs. 5 VOB/A verpflichtet, Bieter, die nachgeforderte Erklärungen und/oder Nachweise nicht vollständig innerhalb der gesetzten Frist vorgelegt haben, vom weiteren Verfahren auszuschließen.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 21/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: WiBau Gesellschaft mbH Konrad-Adenauer-Ring 11 65187 Wiesbaden Deutschland

Eolas breise: Öffnung der Angebote gem. § 14 EU VOB/A. Die Anwesenheit von Bietern oder deren Bevollmächtigten ist nicht zulässig. Die Zusammenstellung der Angebote wird gem. § 14 EU Abs. 6 VOB/A an die Bieter verteilt.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ergeht eine Mitteilung des Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann der Bieter wegen Nichtbeachtung der Vergabevorschriften ein Nachprüfungsverfahren nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang vor der Vergabekammer beantragen. Nach Ablauf der Frist ist der Antrag unzulässig. (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: SEG Stadtentwicklungsgesellschaft Wiesbaden mbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-7001

Ainm oifigiúil: SEG Stadtentwicklungsgesellschaft Wiesbaden mbH

Uimhir chlárúcháin: DE210576339

Seoladh poist: Konrad-Adenauer-Ring 11

Baile: Wiesbaden

Cód poist: 65187

Foroinn tíre (NUTS): Wiesbaden, Kreisfreie Stadt (DE714)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: WiBau GmbH
R-phost: vergabe@wibau-wiesbaden.de
Teil.: +49 6112623930
Facs: +49 61126239319
Seoladh idirlín: <https://www.seg-wiesbaden.de/>
Próifíl an cheannaitheora: <https://www.wibau-wiesbaden.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-7004

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: DE812-056-745
Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3, Dienstgebäude: Hilpertstraße 31; Fristenbriefkasten: Luisenplatz 2
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151126603
Facs: +49 6151125816
Seoladh idirlín: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-7005

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: DE 812-056-745
Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de
Teil.: +49 6151126603
Facs: +49 6151125816
Seoladh idirlín: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-7006

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Landes Hessen beim Regierungspräsidium Darmstadt
Uimhir chlárúcháin: DE-812-056-745
Seoladh poist: Wilhelminenstraße 1 - 3
Baile: Darmstadt
Cód poist: 64283
Foroinn tíre (NUTS): Darmstadt, Kreisfreie Stadt (DE711)
Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabekammer@rpda.hessen.de

Teil.: +49 6151126603

Facs: +49 6151125816

Seoladh idirlín: <https://rp-darmstadt.hessen.de/infrastruktur-und-wirtschaft/oeffentliches-auftragswesen/vergabekammer>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht idirghabhála

8.1. **ORG-7007**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: d09ced24-1985-46f2-8cf2-1794875c4a9c - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2026 11:16:24 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 424533-2026

Uimhir eagráin IO S: 117/2026

Dáta foilsithe: 19/06/2026